FRANKEN Leinach bei Würzburg



CALVADOS Saint-Cyr-du-Ronceray Valorbiquet

8. Sept. 2002 · Partnerschaftsurkunde in Leinach



Pflanzung des Zierapfelbaums aus dem Calvados



Mai 2003 · Partnerschaftsurkunde in St. Cyr du Ronceray



Urkunden in deutsch und französisch



PARTNERSCHAFTS-URKUNDE

ZWISCHEN DER GEMEINDE LEINACH UND DER GEMEINDE SAINT-CYR-DU-RONCERAY

> Die Gemeinden Saint-Cyr-du-Ronceray und Leinach versprechen hiermit feierlich, eine beständige Partnerschaft zu begründen und zu pflegen.

Sie werden Begegnungen zwischen den Einwohnern sowie ihren offiziellen Vertretern und Repräsentanten der Vereine fördern, um somit die Achtung voreinander und das gegenseitige Verständnis zu vertiefen und zu verstärken.

Dabei wird dem Wunsch Ausdruck verliehen, dass die Bürger beider Gemeinden und insbesondere die Jugend durch enge freundschaftliche Kontakte in vielfältigen Bereichen dazu beitragen, Frieden, Freiheit und Toleranz in einem geeinten Europa zu bewahren.

LEINACH, 8. SEPTEMBER 2002

ace flipfel

Vorsitzender des Komitees für Europäische Partnerschaft

John John

Bürgermeister von SAINT-CYR-DU-RONCERAN

Versitzender des Partnerschaftskomitees



ENTRE LA COMMUNE DE LEINACH

ET LA COMMUNE SAINT-CYR-DU-RONCERAY

Par la présente, les communes de Saint-Cyr-du-Ronceray et de Leinach s'engagent officiellement à créer un jumelage et à l'entretenir par la suite.

Ce jumelage a pour but d'approfondir les relations entre les citoyens des deux communes, leurs représentants officiels ainsi que les représentants des associations afin d'améliorer et de renforcer le respect et l'entente mutuels.

En particulier, nous souhaitons
que les citoyens de nos deux communes et
surtout les jeunes soient liés par des relations amicales
dans différents domaines pour contribuer
à maintenir la paix, la liberté et la tolérance
dans une Europe unie.

SAINT-CYR-DU-RONCERAY, LE 31. MAI 2003

Le Maire de SAINT-CYR-PAV-RONCERAY

Le Président du Cerrité de Juridage de SAINT-CYR-DA-RONCERAY anythe procession

e Président du Comité de Jumelage

Pflanzung der Weinrebe "Roter Regent"



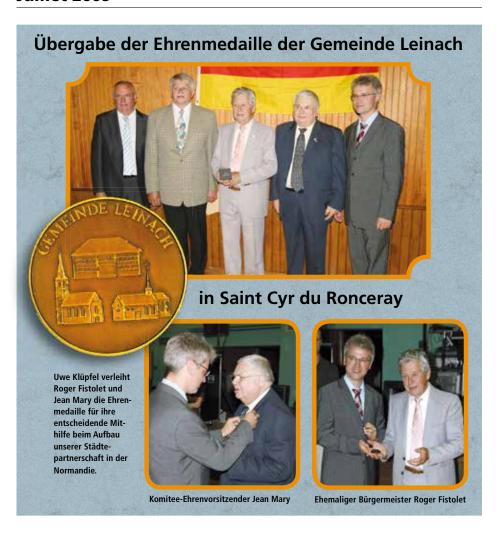
2008 · Partnerschaftsschild Leinach-St-Cyr-Bräunsdorf 5jährigen Partnerschaft mit St. Cyr du Ronceray



2009 · Vergabe der Ehrenmedaillen



Juillet 2009



2009 · Besichtigung einer Käserei, Herstellung Käse "Livarot"



2010 · Besichtigung der alten Grenzanlage in der Röhn



2011 · Einweihung des Square Leinach



2012 · 10 Jahre Partnerschaft



2013 / 2014 · Jugendaustausch



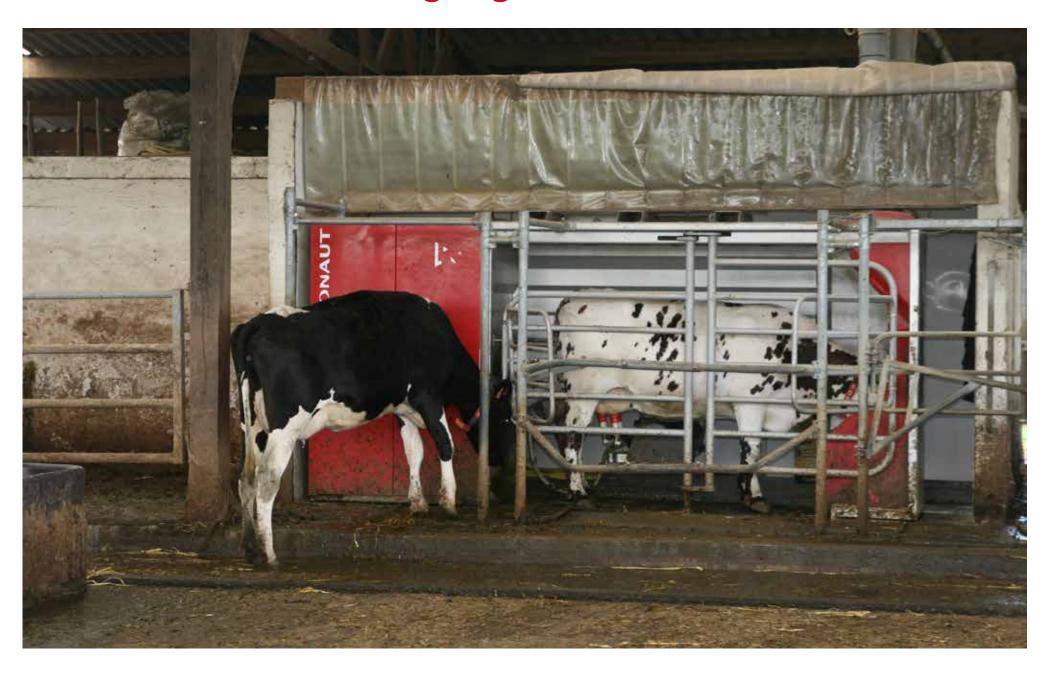
· Deutscher Soldatenfriedhof in der Normandie



2015 · Ausflug zum Meer · Dives-sur-Mer



2015 · Besichtigung eines Melk-Roboters



2017 · Gemeinsame Komitee-Sitzung in St. Cyr



2017 · Besichtigung der Calvados-Brennerei in St. Cyr



2017 · Eingemeindung von St-Cyr-du-Roncery in Valorbiquet



Besichtigung der Quelle des "Valorbiquet", der Fluss an dem die 5 in Valorbiquet eingemeindeten Dörfer liegen

2018 · Führung im Röntgenmuseum in Würzburg



2018 · Beispiel für einen Freundschaftsabend



2018 · Franzosen singen das Frankenlied



2019 · Beispiel für Wohnen in der Familie



2019 · Jumelage in Europa



2022 · Feier 20 Jahre Partnerschaft in Leinach



2023 · Gastgeschenk Oktoberfest in St-Cyr-du-Ronceray



2023 · Feier 20 Jahre Partnerschaft in St-Cyr-du-Ronceray



2024 · Einweihung Park St Cyr in Leinach



